

CHR 6199



Precision Parts Manufacturing  
Linamar Hungary Zrt.  
Szarvasi út 86-88  
HUNGARY - 5600 Békéscsaba

Telephone 00 (36)66 620 500  
Fax 00 (36)66 620 500

VAT HU  
VAT EU HU10732346

### Delivery Note

Delivery note: 108434

Delivery Date: August 07, 2020

113383

#### Supplier

Linamar Hungary Zrt.  
Szarvasi út 86-88  
HUNGARY - 5600 Békéscsaba  
Our Id: 91025584

Customer No: 13903

#### Delivery address

Magna PT S.p.A  
Via dei Ciclamini 4  
ITALY - 70026 Modugno

91025584

#### Forwarder

SCHWEITZER

#### Document Address

Magna PT S.p.A  
Via dei Ciclamini 4  
ITALY 70026 Modugno

Unloading Point: 14249

Terms of delivery: FCA

Agreement no: 13903

Place of dispatch: Bekescsaba

Responsible: IFS Applications

Mode of transport: ASC 3rd Party Truck

Telephone no: 00 (36)66 620 500

Plate Number: LB SC 1850

Line no	Part no Part description Lot Batch	Customer part no Place of storage	Quantity Order No Consumption Point	UoM	Customer order no Commodity code
1	2510609100-0 MAGNA DCT-300 DIFF. HOUSING	2510650000	4680 151024	pcs	5500043697 8708509990
140010 137695 137414 136785					

EKAER: E20080743F2F178

#### Packaging:

500246 MAGNA DCT300 MAGNUMBOX: 39  
500247 MAGNA DCT300 MAGNUM BOX TETŐ: 39  
501722 MAGNA DCT300 tálcá: 234

Total colli: 39

Net weight: 17 718 kg  
Gross weight: 20 709 kg

### KUEHNE+NAGEL S.r.l. ACCETTAZIONE MERCE

Quantità dichiarata: 4680  
Quantità effettiva: --  
Tipo Imballaggio:  
Quantità Imballi: 39  
Conformità alle schede d'imballo:  SI  NO  
Data controllo: 26-8-20  
Firma

10021/326  
EQ 5010788356

Schweitzer GmbH + Co.  
Internationale Spedition KG  
Carl-Benz-Straße 23  
71634 Ludwigsburg-Tammerfeld

**Linamar** Autóipart és Gépjármű  
HUNGARY Zrt.  
Precision Parts Manufacturing  
5600 Békéscsaba, Szarvasi út 86-88.  
BNP FRU29131000070250914001549781  
Adószám: 10732346-2-04  
P-KER-02

1-15 und 21, 22. auszufüllen unter der Verantwortung des Absenders

To be completed on the senders own responsibility 1-15 including 21, 22

1-15 továbbá 21, 22. rovatokat a feladó őrli ki saját felelősségére

<b>1</b> Feladó (Név, cím, ország) Sender (Name, address, country) Absender (Name, Anschrift, Land) <b>LINAMA HUNGARY ZRT. PPM DIV.</b> <b>HUNGARY</b> <b>5600 BÉKÉSCSABA</b> <b>SZARVASI ÚT 86-88.</b>		<b>NEMZETKÖZI FUVARLEVÉL</b> <b>INTERNATIONAL CONSIGNMENT</b> <b>INTERNATIONALER FRACHTBRIEF</b>		<b>Példány 2/6</b> <b>N° 2020/43394</b> A fuvarozásra eltérő megállapodás esetén is a Nemzetközi Árufuvarozási egyezmény (CMR) rendelkezései az irányadók. This carriage is subject. notwithstanding any clause to the contrary to the Convention on the Contract for the International Carriage of Goods by Road (CMR) Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag Im Internationalen Strassengüterverkehr (CMR)	
<b>2</b> Atvevő (Név, cím, ország) Consignee (Name, address, country) Empfänger (Name, Anschrift, Land) <b>MAGNA PT S.P.A.</b> <b>ITALY</b> <b>70026 MODUGNO</b> <b>VIA DEI CICLAMINI, NV.4</b>		<b>16</b> Fuvarozó (Név, cím, ország) Carrier (Name, address, country) Frachtführer (Name, Anschrift, Land) <b>Schweitzer GmbH + Co.</b> <b>Internationale Spedition KG</b> <b>Carl-Benz-Straße 23</b> <b>71634 Ludwigsburg-Tammerfeld</b>			
<b>3</b> Az áru kiszolgáltatási helye (helység, ország) Place of delivery of the goods (Place, country) Auslieferungsort des Gutes (Ort, Land) helység / place / Ort <b>MODUGNO</b> ország / country / Land <b>IT ITALY</b>		<b>17</b> További fuvarozók (Név, cím, ország) Successive carriers (Name, address, country) Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land)			
<b>4</b> Az áru átvételének helye és időpontja (helység, ország, időpont) Place and date of taking over of the goods (Place, country, date) Ort und Tag der Übernahme des Gutes (Ort, Land, Datum) helység / place / Ort <b>BÉKÉSCSABA</b> ország / country / Land <b>HU HUNGARY</b> időpont / date / Datum <b>2020-08-07</b>		<b>18</b> Fuvarozó fenntartásai és bejegyzései Carrier's reservations and observations Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer <b>EKAER szám: E20080743F2F178</b>			
<b>5</b> Mellékelt okmányok Annexed documents Beigefügte Dokumente <b>Delivery Nr.: 108434</b>					

6	7	8	9	10	11	12
Jel és szám Marks and Nos Kennzeichen und Nummern	Darabszám Number of packages Anzahl der Packstücke	Csomagolás módja Method of packing Art der Verpackung	Áru megnevezése Name of the goods Bezeichnung des Gutes	Statistikai szám Statistical number Statistiknummer	Bruttó súly (kg) Gross weight in kg Bruttogewicht in Kg	Térfogat Volume Umfang
39		COLLI	MAGNA DCT-300 DIFF HOUSING	87085	20 709	
Osztály, szám, betű / Class, Number, Letter / Klasse, Ziffer, Buchstabe					ADR	sum: 20 709

<b>13</b> A feladó rendelkezései (Vám- és egyéb hivatalos kezelés) Sender's instructions (Customs and other formalities) Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung)		<b>19</b> Fizetendő To be paid by Zu zahlen vom	Feladó Sender Absender	Pénznem Currency Währung	Atvevő Consignee Empfänger
---	--	---	------------------------------	--------------------------------	----------------------------------

<b>14</b> Visszatérítés Reimbursement Rückerstattung	<b>15</b> Fuvardíj fizetési rendelkezések / Directions as to freight payment / Frachtzahlungsanweisungen bérmentve, freight paid, frei bérmentesítés nélkül, freight to be paid, unfrei	<b>20</b> Különleges megállapodások / Special agreements / Besondere Vereinbarungen
--	---	---

<b>21</b> Kiállítás helye, időpontja Established in Ausgefertigt in <b>Békéscsaba</b> <b>2020-08-07</b> am 20 on	<b>24</b> Az áru átvétel: Goods received: Gut empfangen: Kelet: Date on ..... 20..... Datum am
--	---

<b>22</b> A feladó aláírása és bélyege Signature and Stamp of the Sender Unterschrift und Stempel des Absenders <b>BNP HU2913100070250914001549781</b> <b>Adószám: 16722386-2-04</b>	<b>23</b> A fuvarozó aláírása és bélyege Signature and Stamp of the Carrier Unterschrift und Stempel des Frachtführers <b>Schweitzer GmbH + Co.</b> <b>Internationale Spedition KG</b> <b>Carl-Benz-Straße 23</b> <b>71634 Ludwigsburg-Tammerfeld</b> <b>KUEHNLE-TRAFFET S.r.l.</b> <b>Via dei Ciclamini, SNC - 70026 Modugno (BA)</b>
--	--

<b>25</b> Jármű Vehicle Fahrzeug Raksúly Useful load Nutzlast <b>LBSC1850</b>	<b>26</b> Átvétel dátuma Date of receipt <b>26 AGO 2020</b> <b>"Ricevuto con riserva di          verifica su qualità e quantità"</b>
---	---

Veszélyes árutól az esetleges bizonylatokon kívül a rovat utolsó sorban beírni az osztály, a szám és adott esetben a betű

In case of dangerous goods mention, besides the possible certification on the last line of the column the particulars of the class, the number and the letter, if any

Bei gefährlichen Gütern ist, ausser der eventuellen Bescheinigung, auf der letzten Linie der Rubrik anzugeben: die Klasse, die Ziffer, gegebenenfalls der Buchstabe